

Medienkonferenz Schweizer Chirurgen 6. März 2013 Bern Conférence de presse Chirurgiens suisses, 6 mars 2013, Berne

Bilder und Bildlegenden

Sämtliche Fotos sind abrufbar unter www.sgc-ssc.ch und unter der Angabe der Quelle zur freien Verwendung.

Bildlegenden Bilder SGC_3 bis SGC_8 aus *Schnitte, Knoten, Netze*. Mit bestem Dank an den Chronos Verlag.

Photos et légendes

Toutes les photos sont à disposition sur www.sgc-ssc.ch et peuvent-être utilisé en indiquant la source. Légendes photos SGC_03 jusqu'à SGC_8 de *Incisions, nœuds et réseaux*. Nous remercions l'Édition Chronos.

SGC_01_Prof. Schmid



Prof. Dr. med. Ralph Alexander Schmid, Präsident der SGC
Professeur Ralph Alexander Schmid, Président de la SSC

SGC_2



Chirurgisches Besteck, hergestellt in Basel um 1900 (Institut für Medizingeschichte, Universität Bern, Inv. Nr. 4009)

SGC_3



Theodor Kocher, 1912.

(Quelle: Institut für Medizingeschichte, Universität Bern / Source: *Institut d'histoire de la médecine de l'Université de Berne*)



SGC_4



Die SGC wurde in einer Zeit gegründet, die als grosse Zeit der «Helden» der Chirurgie gilt. Zu jenen zählt der Nobelpreisträger und Gründungspräsident Theodor Kocher, hier in der Berner Chirurgischen Klinik vor internationalem Publikum operierend, 1912.

(Quelle: Institut für Medizingeschichte, Bern)

La SSC a été créée à l'époque «héroïque» de la chirurgie. Theodor Kocher, titulaire d'un prix Nobel et président fondateur, en faisait partie. On le voit ici en train d'opérer en 1912, devant un public international, à la clinique chirurgicale de Berne.

(Source: Institut d'histoire de la médecine de l'Université de Berne)

SGC_5



Die Chirurgen konnten nach dem Aufstieg ihres Fachs in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts selbstbewusst auftreten. Theodor Kocher mit seinen Assistenten, um 1905. Die Kautschukschürzen wurden für die Operation unter einer sterilen Schürze getragen.

(Quelle: Institut für Medizingeschichte, Bern)

Les chirurgiens réussirent à s'affirmer après l'essor de leur discipline dans la seconde moitié du 19e siècle. Theodor Kocher et ses assistants, vers 1905. Pour l'opération, les tabliers en caoutchouc étaient portés sous un tablier stérile.

(Source: Institut d'histoire de la médecine de l'Université de Berne)

SGC_6



Die SGC plädierte in ihrer ersten Jahresversammlung 1913 für die operative Behandlung der Appendizitis und betonte damit die Bedeutung und Stärke der Chirurgie. Kocher als Blinddarmoperateur. Zeichnung des Medizinstudenten Rudolf von Fellenberg, wohl 1899.

(Quelle: Institut für Medizingeschichte, Bern)

Lors de sa première assemblée annuelle en 1913, la SSC plaida en faveur de l'intervention chirurgicale pour soigner l'appendicite et souligna ainsi l'importance et la puissance de la chirurgie. T. Kocher en train d'effectuer une appendicectomie. Dessin de l'étudiant en médecine Rudolf von Fellenberg, vers 1899.

(Source: Institut d'histoire de la médecine de l'Université de Berne)

SGC_7


Die Technisierung der modernen Chirurgie ist Zeichen des fortschreitenden Anspruchs, die Operationssituation auf allen Ebenen unter Kontrolle zu bringen. Sie eröffnet ungeahnte Möglichkeiten des invasiven Eingriffs, ist zugleich aber Ansatzpunkt der Kritik an einer zu technischen und zu wenig menschlichen Medizin. Operation am Kantonsspital Basel, 1970er Jahre.

(Quelle: Institut für Medizingeschichte, Bern).

L'évolution technique de la chirurgie moderne est le signe d'un besoin croissant de maîtriser la situation à tous les niveaux de l'intervention chirurgicale. Elle offre des possibilités insoupçonnées à l'intervention invasive, tout en ouvrant la voie à la critique reprochant une médecine trop technique et pas assez humaine. Intervention à l'Hôpital cantonal de Bâle dans les années 1970.

(Source: Institut d'histoire de la médecine de l'Université de Berne)

SGC_8


Als Reaktion auf die öffentliche Kritik bemühte sich die SGC seit den 1970er Jahren vermehrt um eine positivere öffentliche Wahrnehmung der Chirurgie. Dabei waren weltweite Erfolge, wie sie die Arbeitsgemeinschaft für Osteosynthesefragen vorweisen konnten, hochwillkommen. Maurice Müller vor der Kamera des Schweizer Fernsehens in Aktion, 1970er Jahre.

(Quelle: Institut für Medizingeschichte, Bern)

Pour réagir à la critique de l'opinion publique, la SSC s'est efforcée de donner une image plus positive dans les années 1970. Les succès à l'échelle mondiale, comme avec le groupe de travail sur les questions liées à l'ostéosynthèse, étaient donc tout à fait les bienvenus. Maurice Müller en action, devant la caméra de la Télévision Suisse, dans les années 1970.

(Source: Institut d'histoire de la médecine de l'Université de Berne)

Kontakt: Medienstelle SGC, Frau Grazia Siliberti, santémédia AG, +41 31 312 42 64,
 +41 79 616 86 32, E-Mail: info@santemedia.ch.